THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 18 — NO. 73 WEDNESDAY, SEPTEMBER 21, 1955 TORONTO, ONT.

Dates & Doings

By MARGIE

THE MOVIES: Running its 4th week at the Imperial in Toronto is the mystery-thriller "To Catch a Thief", and running with it is a **featurette on Japan** by John Fitzpatrick. Following beautiful technicolor views of Tokyo, Kyoto, Hiroshima, and various country scenes, the audience gave out with some spontaneous applause . . .

"The Blackboard Jungle" has now been banned to school-kids in Japan, but not before some of the younger set succeeded in seeing it . . . In Tokyo, while playfully imitating a scene from the controversial American movie, a high school student stabbed and seriously injured a classmate . . .

"The Teahouse of the August Moon" was a smash hit on Broadway, 7,000 miles from its Okinawa locale, but in next-door Tokyo it flopped miserably, reported UP in Tokyo. It was presented by the classical Kabuki theatre and was largely in English. Meanwhile, in New York, Miss Yeiko Uehara, who is generally credited as being the model that author Vern Sneider used to portray his Geisha Girl First Class, Lotus Blossom in "Teahouse," visited the stage version of that story in the big city. In her home-town of Naha, Okinawa, she owns the restaurant, Teahouse of August Moon.

DOINGS:

Last Sunday night, Toronto's Club Ami held a successful Talent Nite in the Buddhist Temple basement . . . vocal talent was supplied by capable Emcee Ken Kobayashi, Teresa and Agnes Shimono, and "Uncle Tom's Quartette", Tom Nagano, Frank Maekawa, Tak Fujiwara, and Bob Shiraishi. Teresa and Agnes also did a very good pantomime on the song **"How Could You Believe Me When I Said I Loved You When You Know I've Been A Liar All My Life"** . . . Richard and Frank Seko and Paul Kuwahara (on a trumpet and a couple of saxes) gave out with entertaining renditions of "Girl of My Dreams" and "Dinah". The climax of the show was a hilarious Fashion Revue with Tosh Nagano, Phil Nagasiye, and the afore-mentioned Ken, Tom, Frank, Tak, and Bob dressed up fit to kill in everything from an evening gown to a near-Bikini. An hour of dancing wrapped up the evening.

DATES:

T[illegible]ite and tomorrow nite, the YWCA at 21 McGill in Toronto, is holding Open House from [illegible] so if you want to see what [illegible]s behind those walls [illegible] your chance . . . This Friday eve. and Saturday aft[illegible] Sept. 23-24, Mrs. Kono [illegible] and her students will be [illegible] their beautiful embroidery work in the basement of [illegible] Toronto Buddhist Church. A [illegible]stration will be given. [illegible]ono-clad students will [illegible] . . .

[illegible] Sunday night, Sept. 25, Club Ree Socratic will be holding [illegible] **Open House Fall Inaugural** at Hagerman's Hall (1 [illegible] Dundas and Eliza-[illegible] **Hagerman) starting** [illegible] p.m. **(approximately).** Ad[illegible] **is a mere half a** [illegible] **come on out and join** [illegible] **fun and dancing . . .**

N[illegible] **Wednesday, Sept. 28, a** [illegible] **JCCA Exec meeting at** 415 **Spadina, starting at 8** p.m. . . .

'If Price Right' Japan Will Buy More Wheat From Canada: Murata

VANCOUVER.—Japan expects to buy more wheat from Canada than ever before "if the price is right."

Toyozo Murata, chief of the general affairs section of the Japanese Food Agency, said this last week prior to returning home after a three-week inspection of this country's grain operations. Murata headed a delegation of four, guests of the Canadian Wheat Board.

The delegation saw marketing, storage, sampling, inspection and terminal loading of Canadian grains in addition to prairie farming.

A research expert in the party reported to the board that the technical side of Japanese grain handling is inferior to the Canadian, and that he would recommend bringing his country's into line. This would help Japan take greater advantage of Canada's rigorous wheat-grading system.

Japan ranks second to Britain as a buyer of Canadian wheat and barley.

ANGLICAN SYNOD PASSES RESOLUTION FOR JAPANESE IMMIGRATION TO CANADA

EDMONTON, Alta.—A resolution requesting admission of Japanese immigrants to Canada "on a basis comparable to that of other nations now being welcomed into this country" will be forwarded to the Canadian Government at Ottawa.

The resolution was passed unanimously by both the Upper house (Bishops) and Lower house (clergy and lay delegates) at the 19th General Synod of the Anglican Church of Canada, held Aug. 30 to Sept. 8 at the University of Alberta.

The following points supported the resolution: (i) Japan cannot sustain or contain her increasing population, which at present is 557 persons per square mile, compared to Canada's 3.8 per square mile; (ii) Unless relieved by the free nations, Japan's overpopulation problem will drive her into the arms of Communism; (iii) Japanese citizens have proved themselves to be loyal, industrious, respectable, and easily assimilated into Canadian communities; (iv) The Christian doctrine of the brotherhood of man demands that we share our blessings with less fortunate people.

Thirty archbishops and bishops and about 300 clergy and lay delegates from 28 dioceses across Canada attended the Synod. The lay delegates included Senators, members of Parliament, city mayors, university professors, lawyers, doctors and prominent businessmen.

Rev. G. G. Nakayama was one of the official delegates from the Diocese of Calgary and spoke for the resolution on Japanese immigration by request of the Synod. Rev. Nakayama offered the opening prayers for the session of Sept. 6.

Elderly Issei Hurt In Toronto Accident

Three women and a man were admitted to Toronto General Hospital late Friday night after two sedans and a panel truck tangled in a three-way accident at Yonge and Rowanwood Ave. in Toronto.

Mr. and Mrs. Iku Uda, 67 and 73, of Madison Ave. were two of the four persons treated for light injuries and released early Saturday.

Toronto Nisei Found Not Guilty on Charge Of Manslaughter

WELLAND, Ont.—Morris Tamura, 28, of Toronto, was acquitted last Friday on a charge of manslaughter arising out of the death of Joseph Chong of Fort Erie June 22.

A jury of 10 men and two women took 31 minutes to find Tamura not guilty. Mr. Justice James King made no comment on the verdict.

Evidence revealed Chong and Tamura had been involved in a scuffle in front of a restaurant in Niagara Falls, June 20, and that Chong had fallen to the sidewalk. Later he got up, the court was told, said he was all right and left.

He was found in his room on the evening of June 21 in critical condition, and died the next morning at 2:15.

The defense emphasized that he had not been seen for a long period and could have been injured in many ways.

One witness, Norman Rusk of Niagara Falls, said he saw Tamura give Chong a "belt in the mouth. The old man fell and milling crowds prevented me from seeing anything else."

Another witness, Beverly Englehard of Niagara Falls, said he watched the two men argue and that Chong pushed Tamura, who pushed him back and walked away. Chong fell to the ground and was unconscious for three or four minutes, he said.

JCCA Financial Status Shows Relative Inactivity in 1953-55

VILLE ST. LAURENT, Que.—A financial statement for operations of the National Japanese Canadian Citizens Association for the years 1953-55 has been released by Toyo Ebata, retiring Executive Secretary.

The statement covers the two-year term during which the national headquarters was located at Montreal, beginning September 1, 1953, and ending August 31 of this year. As of September 1, the national JCCA office has been opened at Winnipeg, Man., in accordance with the rotation policy established at the Vancouver conference of 1953.

The statement shows surpluses on the annual budget of $1,900, of $303.68 for the first year and $1,395.99 for 1954-55. In addition to the surplus at the end of 1954, $1,000 of that year's budgeted total has been transferred from the current account to the Contingency Reserve.

The large surpluses are an indication of the decreased activity of the National JCCA in the last term. This decrease in work is accountable to the absence of immediate and urgent problems. The retiring national executive council has proposed a reduced budget of $1,200 annually for the term 1955-57.

Of the $1,900 budget total for 1954-55, it is interesting to note that $1,392 in quotas is outstanding. Quebec is the only chapter with its quota ($108) paid in. Ontario has paid half of its quota of $800, but the remaining three provinces are in arrears in the following amounts: Manitoba ($108); Alberta ($250); British Columbia ($634).

The National JCCA's capital stands at $1,699.67, with $1,392 outstanding in quotas. The Contingency reserve saw one payment in 1953-55, in amount of $100 for the Ontario Hurricane Relief Fund, and its total is $1,234.72. The trust fund has a balance of $6,356.70.

J.C.C.A. TO COOPERATE

The Japanese Consulate in Toronto reports that all JCCA local chapters except Quebec have replied to date in regard to the census project sponsored by the Japanese government. When notification is received from Montreal, it is expected that all JCCA chapters in Eastern Canada will cooperate by supplying names and addresses in each locality.

Women are wiser than men because they know less and understand more.

Britain and 13 Others Deny Japan GATT Benefits

GENEVA. — Britain and 13 other members of the General Agreement on Tariffs and Trades will exclude Japanese trade from the provisions of the agreement despite Japan's admission to GATT, it was announced here.

Japan formally became a member of GATT on Sept. 10.

The GATT secretariat disclosed that all 34 members of GATT voted in favor of Japan's admission in a postal vote, but 14 of them gave notice that they would apply an escape clause—Article 35 of the agreement—to exclude their trade with Japan from the benefits of the agreement.

The 14 countries were Australia, Austria, Belgium, Brazil, Cuba, France, Haiti, India, Luxembourg, the Netherlands, New Zealand, the Rhodesian-Nyasaland Federation, the Union of South Africa and the United Kingdom.

The number of countries applying Article 35 was larger than had been expected. It meant Japan would obtain the benefits of GATT from only just over half the members of the agreement. Britain, Australia and France have led a move to block Japanese membership in GATT because they feared it would lead to a revival of Japan's prewar dumping practices.

In view of the eagerness of the United States and some Latin-American and Asian countries to bring Japan into an agreement, the opposing group decided to approve membership but apply Article 35 as far as their own trade with Japan was concerned.

Membership in GATT means for Japan that all other GATT members will give their imports from Japan the same tariff treatment they give imports from any other GATT member. That is the principle of the most-favoured-nation treatment embodied in the agreement.

Under the provisions of Article 35, any of the fourteen countries that have invoked it may raise barriers against imports from Japan whenever they consider it in their interest to do so.

Kyodo News Service said in Tokyo Japan plans to ask for examination and revision of the article covering such privileges.

Dr. Hayakawa Speaks To California Confab On Mental Health

ASILOMAR, Calif.—The goal of mental health is certainly not "the abolition of all problems," Dr. S. I. Hayakawa, Canadian-born writer and semanticist said recently.

Addressing a conference of the No. Calif. Mental Health Society here, Dr. Hayakawa said, "Sometimes we speak of the goals of mental health as if they meant the hope for the emergence of a completely happy people in a completely trouble free world."

Pointing out that this ideal is unattainable, he said, "Sanity means not the abolition of all problems but merely the abolition or avoidance of these problems we create for ourselves through lack of insight."

It is possible, for instance, for a completely adjusted person to become mentally disturbed over "real problems" which may beset him, Dr. Hayakawa said.

"A genuinely sane person," Dr. Hayakawa continued, "would not be fixated on the symbols of his society—in clothes, country clubs and latest model cars."

In other words, he said, sanity does not require complete conformity with society.

映画紹介 陽は沈まず

「陽は沈まず」の最大魅力は、まずなんといっても、金人気スターを網羅した空前の豪華キャストにあることは勿論であります。佐田啓二、高橋貞二、淡島千景、岸惠子、月丘夢路、浅茅しのぶ、笠智衆、三橋達也、小林トシ子、淡路恵子等々といった當代の人気スターが顔をそろえてシノギをけずる壮観にありましょう。

映畫の内容は、混亂した現代日本の社會を背景として、いつの時代にも變ることのない永遠の人間愛を高らかにうたい上げようとするものであります。敗戰に依って好むと好まざるとにかかわらず百八十度の轉換を餘儀なくされた現在の日本には、殘存する古い思想と、芽生えつつある新しい思想が入り混つていて、それがあらゆる面に對立的な様相を露呈しているのです。しかし、肉身愛だけはあらゆるものを超越した人間の精神本能である筈でありまして、最近ともすればそれさえ輕視されている情けない有様。それだけに「陽は沈まず」が、激動する社會の斷層の中に、ゆがめられることのない肉身愛を追究しようとすることの意義は極めて大きいわけであります。

キャスト中には、皆様おなじみの岸恵子と佐田啓二らが熱演しております。とくに日本中の婦人といわれている貝知子を演じた岸恵子はこの映畫で金子みねに扮し、過去に暗い影を持つている喫茶店の女という、いままでと變つた役だけに新しい魅力が期待されています。また佐田啓二は青木三平というライタクな新聞記者で、淡島千景は「君の名は」以上の好演技をみせることでありましょう。

演出を擔當する中村登監督はここ數年とみに好調な仕事ぶりを示しているが、この映畫では心血をそそいだ努力のあとが認められます。

キャスト

兒玉貞良　柳永二郎
夫人藤子　夏川静江
長女綾子　淡島千景
長男健一　三橋達也
次女節子　小林トシ子
金子みね　岸惠子
梅原しげ　市川春代
青木三平　佐田啓二
その他スター總出。

感謝

本紙の奉仕と活躍を御支援下さつて次の諸氏から御寄附を戴きましたことを深謝申上げ、一そうの努力を誓い、御鞭撻を願います。

▲ト市の木山力藏氏夫妻　ニユーカナデアン採出産記念
▲ミッドウェーの宇野儀左エ門氏　息結婚記念
▲トロントの高島利治氏　採出産記念
▲ハミルトンの小柳又四郎氏　息就職記念
▲トロントの田邊ルータ氏夫妻　息出産記念
▲晩香坡の天野弟一氏夫妻　息結婚記念
▲クェルーブスの鶴地書二氏夫妻　息女結婚記念
▲トロントの二世テン・ピン・ボーリング・リーグ
▲トロントの佐々木菊三郎氏夫妻　息女結婚記念
▲アルバータ日系人ゴルフ協會
▲トロントの宮内熊吉翁八十八回の誕生記念
▲トロントの入澤芳藏氏初孫出産記念
▲トロント二世メージャア・ボーリング・リーグ
▲オカナガン・センターの小林喜一氏夫妻　故豊さん記念
▲晩香坡の堀田一英氏　息英司氏のスカラーシップ獲得記念

■男子消毒器具廿四個二弗、四十八個三弗　廣告封入
M. Hoffer, 28-B 778 McMillan Ave., Winnipeg, Man.

辯護士 ノータリ パブリック
倉田ルシン
トロント市ベイ街二四四
クレヂツト・フオンシヤ 建物
電話 イーエム六ー〇九五九
自宅 エルワイ三四二七
EM. 6-0959 (Res. LY. 3427)

美味しいアップル

オ州シムコ・カウンテーでは最大のオーチャードであるフリーマン農園では美味しいアップル各種を次の値段で注文に應じている。シーオーデーでも送料は到着のとき支拂つてもよろしい。なおポート・ドーバーの小林菊造氏も注文を取次ぐ由(ブッシェル)

△マッケントッシ・エキストラ・ファンシー三弗、ファンシー二弗五十仙、クリスマス贈答用(一々包裝した立派なもの)三弗二十五仙。△スパイ・エキストラ・ファンシー三弗、ファンシー二弗五十仙、クリスマス贈答用三弗二十五仙。△デリシアス・エキストラ・ファンシー三弗、クリスマス贈答用三弗二十五仙。△タルマン・スイート・エキストラ・ファンシー二弗、クリスマス贈答用三弗二十五仙。

●どこへでもオン・タイムにおくりとどけます。

フリーマン農園
シムコ・オンタリオ州
W. X. FREEMAN
R. R. 2, SIMCOE, ONT.

OIL BURNERS, GAS BURNERS
Completely Installed
Only $250 Up
SHIGEO TOHANA
Phone HA. 8168

オイル・バーナー ガス・バーナー
完全取付け、一年間保證付にて二百五十弗より御用命に應じます。エステメートはよろこんで提供いたします。
アイロン・ファイヤマン會社
日系代理人 戸鼻繁夫
電話 エッチ・エー八一六八

辯護士 鬼塚敏三
事務所 ト市ヤング街三二九番ルーム四〇三
電話イーエム三ー五〇〇二
自宅 オーエクス一ー三三八八
▽一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

辯護士 エフ・エー・ブルーイン
一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イーエム三・四三九一

直輸入商 S 西澤商會
S. NISHIZAWA CO. LTD.,
755 POWELL STREET, VANCOUVER, B.C.
Phone TA. 9944

天下一品

日本をしのんで　日本の味を…
キッコーマン醤油
野田醤油株式会社

HOTEL RICHMOND
376 Powell St. Tel. PA. 4039
HOTEL MAYO
545 Main St. Tel. PA. 0338
VANCOUVER 4, B.C.
御出晩の節は是非御投宿下さい。共同キッチン並にハウスキピングのある
リチモンド旅館
美多旅館

かすが煎餅
味が輕く美味しい
△一何卒御試食下さい一
△進物用並びに御祝い用の「鶴羊羹」
△遠近に拘らず御注文次第送付いたします
かすが煎餅店
P.O. Box 294, Kamloops, B.C.

N.Y.K. LINE
Representative N.Y.K.
914 Second Avenue,
Seattle 4, Wash., U.S.A.

B. W. Greer & Son Ltd., Agents.
501 Bank of Nova Scotia Bldg.,
Vancouver 2, B.C.

日本郵船 氷川丸御案内
本船は日・加間唯一の客船にして船室設備全部を新裝しまして皆様の御利用を御待ちして居ります。

晩市出港　沙市出港　横濱入港
九月十八日　九月廿日　十月四日
運賃キャビン(八〇名)四百二十五弗
三等エー(六九名)三百弗
三等ビー(一二七名)二百八十弗
其他貨物船も運航されて居ります。
運賃　三百五十弗　三百七十五弗
尚詳細は御最寄取扱所又は上記に御照會下さい。

結婚宴會やパーティに
▲室内は全部きれいに改裝し百人までの結婚披露宴やそパーティーの御用命に應じます
▲日系人の皆々様の御来様をお待ちしております
トロント市アルバート街六九
好世界飯店
電話 イーエム八ー九八〇二

HOTEL ROOSEVELT
K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for N. Y. K. Line, American President Lines,
Authorized Agent For All Airlines
106 East Hastings St., Vancouver, B. C.

二世並に妻子呼寄日本行に快ニュース
去る六月一日よりカナダ太平洋航空會社では、在日二世、妻子呼寄並に一般海外旅行に對し、運賃の月賦拂を實施致すことになりました。御希望の方は、當旅行案内所へ御申込み下されば詳細御説明申上げます。

ホテル・ルーズベルト
旅行案内部 岩田數一
晩香坡市東ヘスチングス街一〇六
(電話マリーン四〇五七)
▲日本内地觀光は日本交通公社と提携致
ト市案内所 森岡藤衛
113 McCaul St, Toronto Ont.

息子の縁談（四〇）

林 房雄

小太郎君は思わず吹き出して、

「はつはつはつ、君の言うことは、いつも古風で愉快だよ」

「ちえッ、なにが古風だ。お前はミドリを買いかぶつているようだな。ツラだけは一人前だが、あいつも案外食わせものかもしれねえよ。近ごろの小娘は、どいつもこいつも油断がならねえ」

「いや、ミドリさんは大丈夫だ。もちろん美人だが、ただの美人ではない。頭がよくて、働きもので、心の底にキチッとしたところがあつて、……つまり、そこが油断のならねえ小娘の感じを与えるのかもしれないが……」

「お前、だいぶほれてるな」

「そうかもしれぬ。近ごろの東京には、ビキニの灰にいかれたみたいな女がうようよしているからね。ミドリさんのような皮膚にシミのない、脳細胞の健全な娘は貴重品だよ」

「お前がそこまで言うのなら、おれは何も言うことはねえ。ミドリはおれの妹だから、兄貴としては一応ケンケンしてみたがね、胸の底ではあいつの味方だよ。お前はあいつをシミやキズのねえ貴重品だと言つてくれれば、おれはうれしい。これが京浜国道でなけりやあ、百キロぐれえで吹つとばしたいところだ。ミドリにしても、健康のオータマの息子に認められりやあ、玉のこしだ」

「玉のコシ？……はつはつはつ、君に全く古風だよ」

「なにを言つてやがる。古風なのはお前の方だ」

「えつ、僕が古風？」

「古風だよ。妹とつきあいたかつたら、さつさとつきあつたらいいじゃないか。なんで兄貴の許可がいるんだ？ ミドリも成年の日をとつくの昔にすませている。もう独立の人格というやつだろう。それがミツ豆を食うのにも、男とつきあうのにも、いちいち兄貴の許可をもらわなければならねという事になつたら、人権ジューリンじゃねえか！」

小太郎君は頭に手をやつて、

「どうやら僕の黒星らしいね」

「ちえつ、うれしそうな顔をするない！」

プーンとエンジンがうなつて、スピードが出た。六郷橋のランカンがフラッシュ・バックになつて吹つとんだ。

橋をわたり終ると、急にスピードを落として、

「おい、大熊！」

「なんだ？」

「お前、まさか……」

「え？」

「ミドリと出来てるんじゃあるめえな？」

小太郎君は真赤になつて、

「ちがうよ、そんな……」

「そうかい。安心したよ。女はこわれものだ。大切にしてやつてくれよ」

「大切にしている。僕はまだミドリさんと二人きりで話し合つたことさえないんだ」

「へえ、それじゃ、お前、妹よりも先に兄貴に申しこんだという事になるのか？」

「つまり、そういうことになるようだね」

「あきれたね、そいつあ。お前、古風すぎるよ、いくらなんでも！」

「シシュウ展覧會」

田中シシュウ實習所が二百餘點の傑作を集め、また珍らしいレース糸造花、クッションその他、トロントではじめて公開する

來る九月二十三日(金)夜七時から十時まで。九月二十四日(土)午後一時から十時までトロント佛教會階下で。皆様に御案内申し上げます。(入場料五十仙)

後援 両新聞社 如月倶楽部

母 **北きぬ**（七三）儀昨年日本に歸りましたが去る八月卅一日郷里廣島に於て永眠した旨の報知に接しましたので此段辱知の皆様に謹告申上げます。尚九月十一日自宅に於て辻開教使と安居補教士司式の下に追悼會を營みました際は御同情を頂き有難うございました。

モントリオール市
喪主 田中喜代子
婿 田中治雄
孫 健
同 美代子
同 令
同 清

故 **小林豊**（八才）儀七月中頃より健康勝れざりしが突如脳膜炎を起し直ちにクローナ病院に入院手當を施せしが藥石効なく九月八日遂に永眠致しました事を生前辱知諸彦に謹告申上げます。同九日クローナ葬儀社にて通夜同十日ウィフィールド合同教會にてマウト牧師司式の下に葬儀執行の際は御多忙中遠近を問わず御會葬下され過分なる御香料供花弔辞弔電等を賜り御厚志の程深く感謝致します。一々参上御禮申上ぐべき等の處略儀乍ら紙上を借りて生前の御愛情をも併せて御禮申上げます。

喪主 小林喜一
同 桟子
妹 百合子
祖母 小林凝江
祖父 杉山常吉
同 やす
祖叔父 小林傳兵衛
同 ひろ
親戚一同
友人一同
交友會一同
オカナガン合同教會

漬物用大根

今年は例年より早く立派な漬物用大根ができました。なお一定量の白菜もありますが、澤庵漬大根は早目に申込れたい。トロント方面は加藤夫人、電話ケーイー七四五五にオーダー下さい

パイン・ビュウ農園 オ州ピカリング
Pine View Farm, R.R. 1, Pickering, Ont.

俳句を書く短冊
百枚貳弗 ニューカナデアン

安息日再臨教會
◎土曜日 午後一時
△安息日學校並
△聖安息日禮拜
◎「富める若者と天國」
火曜 午後七時半
(下村牧師宅電話オー四七九エル○) 下村牧師
JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
532 College St., Toronto.

モナーク生命保險
後藤金平
ハミルトン市オクスフオード街五九
電話ゼーエー七一一九六○
K. GOTO
Monarch Life Assurance Co.
204 Pigott Bldg., Hamilton
Phone Office JAckson 2-9274
Residence JAckson 7-1960

歸道舘道場
38 Major Street
Toronto, Ont.
Phone WA. 3-5982

胃腸薬「赤木」
十日分 袋入貳弗
卅五日分箱入 六弗

▲鮮魚▲肉類▲△和洋食料品一切△カマボコ△サツマあげ製造
キノ魚肉店（木下）
KINO'S MARKET
P.O. Box 57,
Slocan City, B.C.

花
鉢植 切花 花束 花輪
電報による地方送りの御用にも應じます。
イーノー花屋
ト市レンブッシ街六二（佐々木）
電話エッチ・エー[illegible]
（市内配達は無料）

花
○○○○上品にアレンジするものが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います
ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W., Toronto.
Phone HU. 9-4654

家屋賣買業
ビーシー州へ移轉されますか、其節は卅二年も營業している當社の州内唯一の日系セールスマンを御下命下さい、便宜を與えます
晩市家屋賣買業會員
エッチ・エー・ロバート會社
日系主任 ジム・角谷
Jim Kakutani,
530 Burrard St.
H. A. Roberts Ltd.

日系人の結婚祝宴
▽おいしい支那料理として定評であります。特に日系人の結婚祝宴には特別便宜を計ります。その他宴會も御所望により致します。
バンブー・テラス
晩市 竹林園
155 East Pender St., Vancouver, B.C.
Phone MA. 1935

◉日本物鑵詰一切◉
（エリザベス街から西へ一ブロック）
トロント市チエスナツツ街八五
イーオン・トレーディング
YEE ON TRADING CO. — Phone EM. 4-3972
85 Chestnut Street, Toronto, Ont.

日本行及び二世呼寄せ
詳細は當[illegible]行[illegible]へ御照會下さい。其の[illegible]の手續きは[illegible]つ丁寧に御世話申し上げます
草野ホテル
KUSANO TRAVEL BUREAU
Agent for Land, Sea and Air Travel
[illegible] St., San Francisco, Calif.

二世呼寄せ
桑港で最も古い當ホテルは二世呼寄せに力こぶをいれ確かと便利を計り居ります。御地カナダよりの二世呼寄せの方で遠方なるため出迎へ等の出来ない時は本人の上陸後直ちに御地へ御送り致します。日本よりの旅館券並に乗船より御地迄の汽車賃をお送りになれば日本のカナダ領事館當局に届けて手續き致します。御用命下さる様願います。
日本行専門 安藝ホテル
AKI HOTEL
1651 Post St., San Francisco, Calif.
Phone JOrdan 7-1114

日本送金は自由
○日本人顧客に便利を計るため當銀行では送金為替（ドラフト）をくみます
○外國為替管理法がなくなりましたので日本への送金はいくらでも自由となりましたから、本銀行を通じ送金して下さい
インピリアル銀行
ダンダス・エリザベス街支店
支配人 エル・ゼー・ワーカー

IMPERIAL BANK OF CANADA
ELIZABETH & DUNDAS STS.
(116 Elizabeth St.)
TORONTO
L. J. WALKER, Manager

流行歌の新着盤
△さすらいの船唄 鶴田浩二
夜霧の港町 田端義夫
△旅笠街道 春日八郎
通り雨なら
△濱松屋 大路はるみ
お仙が茶屋 春日八郎
△街の洞路 吉岡妙子
君を呼べども
△破れソフトのギター流し 藤島[illegible]
蘇州の夜 三條美紀
△行つてらつしやい 菊池[illegible]
バイバイシャンソン 眞木不二夫
△支那月夜 今村[illegible]
ひげの船長さん 白根一男
△勝利の別れ 今村[illegible]
のんべの安さん 田端義夫
△美人じゃ美人 [illegible]
△ローマンチックの夜 [illegible]
△桑名の殿さん 榎本[illegible]
角力甚句

◎改正値段レコード一枚送料共、一弗甘五仙均一
◎新着舞踊用綸日傘一本、二弗五十仙送料共
ビーシー州のお方は五パーセントタキス御加算ねがいます。
◎移轉先 西ブロードウエー三三六四九番
K・森田輸入賣捌所
K. MORITA, Importer Distributing, Phone CH. [illegible]
3649 West Broadway, Vancouver, B.C.

日本移民をカナダに許せ

聖公會全國大會が滿場一致で決議要請

去る八月三十日より九月十八日までエドモントン市大學講堂で開かれたカナダ聖公會第十九回總會において「日本移民を許可するようカナダ政府に請願する」との決議を上下兩院（上院はビショップ、下院は牧師および信徒代表）が滿場一致で可決した。

右の日本移民許容の決議案は最初コールデール聖公會の中山牧師が聖公會レスブリッヂ地區の牧師會に提出六月中旬開かれた聖公會カルガリー教區で通過し、今回の最高會議である全國總會で可決されたもの。日本移民はなぜ許されるべきかの理由は次の如くである。

一、カナダ政府はカナダに日本移民を許していない。

二、カナダの人口密度は一平方哩に三・八人であるが日本は一平方哩に五五七人である。

三、日本はこの增加する人口を支え収容することは出來ない。

四、この日本の人口過剩問題を世界の自由國により解決しなければ、日本を共產主義國の腕に追いやることになろう。

五、日系カナダ人は忠誠で勤勉であり尊敬され、社會にたやすく同化することを證據立てている。

六、全世界聖公會のビショップ達が前回のランベス會議で宣言したように、キリスト教は唯一の父なる神を信じ、全人類は兄弟姉妹である故に我々は我々の惠みをより不幸なる人々と分け合う義務がある。

以上の理由の故を以て、カナダ聖公會はカナダ政府が他國と對等に日本移民を許可するよう謹しんで請願する。

中山牧師

唯一の日系代表

この會議には三十名の主教と約三百名の牧師並に信徒代表が國内二十八教區より選擧されて集り、上院、下院の議員、市長、大學教授、法律家、ドクター、大實業家など各界の有力者が參集

そのカナダ全体に及ぼす影響は大きいものがある。中山牧師はキャルガリー教區會で正式代表の一人として選ばれて出席したが、日系人でこの會議に參加したのは同牧師が最初のことで同師は九月六日の開會祈禱をささげ、日本移民問題について一場の講演を行い、右の決議文の通過に大いに努力した。

外人お斷り

東京のバー等

【東京發】ちかごろ、外人に對する感情がしだいに惡化し、東京都内の一流バー、キャバレーおよびナイト・クラブなどはすべて外人の出入りを拒否、日本人オンリーの方針である。外人は米國人にかぎらず、すべての外人に適用されており、一定のバーやクラブが外人專門にサービスするところは別である。軍服の外國兵は例外なしにこれら日本人經營の飲食店に入ることを嚴禁し、「オフ・レミット」のサインをかかげているバーも多數にある。

東京都の人口八百万突破か

【東京時事通信】東京都では先週末、八月一日現在都内の世帶者と人口數を發表した。これによると人口は約七百九十九万で八百万にあと一万人と追っているが、都の推計では九月十五日現在でおそらく八百万を突破したものとみている。

『陽は沈まず』日程

日加映畫社の秋季興行映畫「陽は沈まず」と「日本名所案内」は次の通り上映される。

▽モントリオル　十月八日午后八時よりモ市内ダーシー・マギー高校で

▽トロント　市協主催で十月十四、十五日兩夜七時半からユクレニアン・ホールで

▽ハミルトン　十月十六日場所未定、タイムは未定

▽フォート・タイリアム　十月二十日の豫定

▽ウィニペッグ　十月二十二日と二十三日、市協主催で佛教會で上映豫定

【トロント發】去る金曜夜、ト市内街の交叉點で三台カーのアクシデントがあり、某日系夫妻のカーがその一台であつたが、幸い怪我もなかつた。

何でも御座れ料理店

十万弗で『富士松屋』の經營へ

既報、數ヵ月前より埴崎常次郎、野田保一郎兩氏發起のもとに日本料理の美味と嗜好をカナダ人に紹介する目的で數名出資で資本金十万弗を以て日本料理はもとより、中華および洋食料理をサーヴする大規模の料理店をト市内のヤング街とエルム街角近く（エルム街一號）で經營することになった。

▽日本料理部の主任として腕利きの野田きくの夫人、數名のエキスパートの手助けをうけ

▽中華および洋食部主任にモントリオルの早升氏を迎わる。目下坂口、中村兩氏のエス・アンド・エス建築受請會社が室内改裝を進めている。

この料理店は「富士松屋」と號し、落成のあかつきは約三百人の座席を有する豪華なもの。マネジャーとして中田賢治氏があたり、柳澤元仁氏が顧問、結婚祝宴はじめその他パーティーや會食また酒宴もできるということで遲くとも十二月中旬には開業の段取りとある。

人事消息

●元晩市の多田正範氏が故郷高松市で去る五月二十五日死去したので友人相集り來る二十五日夜七時からト市佛教會で追悼會を催す。

■出生

▲ベンブロックの入澤和夫氏夫人（舊姓木下悦子）は九月八日同地病院に於て女兒を出產、鮎美・グエイと命名。

■死亡

▲モントリオルの田中治雄氏夫人喜代子さんの母堂北きぬ氏（七二）は昨年日本に歸つたが八月卅一日郷里廣島に於て死去の旨報知があつたので九月十一日自宅で辻際牧師と安居補教士司式の下に追悼會を營んだ

▲オカナガンセンターの小林喜一氏夫妻息グレン一豊（八）さんは九月八日ケローナ病院にて死去、十日ウインフィルド合同教會でマロット牧師司式の下に葬儀を執行した。

■案内

▲ト市の戸叶繁夫氏はオイル・バーナーのほか最近評判のガス・バーナーの注文に應じており、日系家庭でエステメート希望の方にはよろこんで無料サーヴスする由。

▲オ州シムコ市方面の最大オーチャード經營者ファッマン氏は美味しい各種アップルの注文に應じている。

賣 九室クッチン二つ付きレンガー軒建。收入ある家を安く賣りたし（クイーンとブロードビュウ方面）電話ダブルエー三一七八二五へ問合せられたし。

移轉 私達一家は今回次の住所に移りました。電話架設中。

安井萬龜雄
Mr. Makio YASUI
38 Russell Ave.,
Sub Division 2,
Downsview, Ont.

謹告

戰前永らくバンクーバー市に在住されていた故多田正範氏は本年五月二十五日に郷里高松市に於て死去されました通知によりまして舊友間で來る九月二十五日午后七時からトロント佛教會に於て同氏の追悼會を催すことに致しましたから右謹告致します。何卒舊友の方は御參詣をお願いします。

友人　木下 善一
他友人一同

ト市佛青主催 秋の演藝會

八日夜と九日晝

▽來る十月八日夜八時、九日午后二時より恒例の秋の演藝會をユクレニアンホールで催します。日本踊、獨唱、小劇など盛澤山のプログラムが用意されてあり、チケツは豫約席一弗廿五仙、一般席一弗。

▽次の諸氏にチケツを申込まれたい。村上ハル（アール・アイ四五五二）壮エド（エム・イー五四八五）後藤チム（エッチ・エー一五九〇四）

御禮

去る五月八日娘ワンダーが自動車にあてられ兩脚をうち左足を折って約三ヵ月入院、またその間功が負傷、修が盲腸手術のため次々に入院致しました節はチャザム在住の皆様は申すに及ばず各地の皆様より心からなる御同情を寄せられ御多忙中度々病院に御訪問を頂きその上御見舞品を賜り何とも御禮の申し様もなく衷心深謝致しております。お蔭を以てワンダーの怪我は殆んど全癒し今は元氣で通學しております。實は一々參上して御禮申上ぐるべきが本意のところ何かと多忙を極めております故甚だ略儀乍ら紙上を以て取敢ず厚く御禮申上ます。

九月十三日　若林 傳造
同 初惠

チャザム及び各地の皆様

パーティーにはぜひ
内部のきれいな當酒家へ

◇結婚祝宴に、家族パーティーに。●宴席二百四十
◇百人以下のパーティーには特別室が設けています
◇持運び注文は十二時から午前三時まで
永らく御贔屓で顧客馴染みのトム・チョウが日系人顧客にサービスいたします。

（ゴールデン・ドラゴン）
金龍酒家
トロント市西ダンダス街一三一エー
電話 イーエム 八ー二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131A Dundas St. West, Toronto.
PHONE EM 8-2475 & UN. 1-0320

Y. UCHIDA & Co.
615 West Pender St.,
VANCOUVER 2, B.C.

日本訪問の諸兄姉へ
●日本行船切符の取扱ひを致して居りますから何事御用命の程願上ます

定期船	橫濱出帆	晩香坡出帆
氷川丸	八月廿五日	九月十八日

●御急ぎの方は當地發航客機で
●保險（火災、自動車、海上、傷病）
戰前同様に右の保險業を始めましたから相變らず御引立を願上ます

晩市西ペンダー街六一五
電話 タトロー二七四七
内田商會
内田 [illegible]三郎

色 味 香
三拍子そろった天下一品のキッコーマン
—日本醬油はフルヤで—
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 3-5356 — WA. 3-9398

雑録

「暑さも楽し」（上）

梅月生

「うむ、肥ってるなあ、フレッシュ・ランか。十八インチ、いや、もう少しで十九インチはあるぞ―」

レーンボウ・トラウトをつり上げた私は、[illegible]をなでながら、バカのように獨り言をいいながらハリを外しにかかった。

ハリは上アゴの右の方にかかっている。すると、ラインの左側からやってきてエサをくわね、川底の方へ向いて川下へ下りるところだったわけだ。ラインをよっさコップいてエサを動かして見せたところねストライキがあったのだから、そうに違いない。私は川の中で、トラウトの動きを見たようなことを考ねて、ひとり悦にはいった。

「ハウズラック？」

釣れますか？という代りに釣り人は、こう言う。釣れる、つれぬの大方は、その日の運ということにしているのである。「ベギナース・ラック」などといって、初心者を連れだって行った場合、講釋上手の者よりも、エサのつけ方も知らないような初めての者に、よく釣れることがあるが、それはその初心者が、魚の來る場所に行き合せたからであって、必ずしも魚たちが、講釋達者な、くろうとの腕を恐れて近よらないというわけではあるまい。むつかしい理窟を言ねば限りがないであろうが、矢張り魚も生き物、人間に對すると同様に、そのアプローチ（交渉）には工夫がいる。

多くの場合、釣り人の目にはその姿が見ねていない水中の魚を釣るのに、どうして彼等がエサに食いつくかは、彼等の嗅覺と視覺とそしてもっと疑って言えば聽覺にもよるらしい。

川の岸は、できるだけ音をさせぬように、そっと歩いて、自分の影は水に寫さぬように、エサは死んでいるものよりも生きたのが良いことは、釣り人は誰れでも知っているが、釣りの本には、それらのことに、もっと理窟をつけて次のように書いてある。

○

人間や、陸上の動物では鼻でニオイをかぐわけだがこの場合、ニオイというのは、空中にある氣体か、微細な霧のような液体であって、これが鼻のねんまくにある液体にとけて、神經に感じられて、知るわけである。ところが、魚の場合はそのすんでいる周圍の水にとけているものを知るわけで、この點、人間の味覺のはたらきも兼ねそなえているわけである。したがって正しくは嗅覺というより、化學的感覺と呼ぶべきである。

また、感覺器も、鼻だけではない。水に接している体の表面の方々に、原始的な感覺器が散在している。そしてこれは觸覺や水流の知覺もするものである。たしかに魚には鼻のアナがあるが、これに感覺器のあるものもある。

この魚の化學的感覺は、實験室で實験すると、非常に敏感で、物によると何万分の一にもうすめたものも知覺するし、一たん魚を泳がせた水と、全然魚をいれない水とを區別することも出來（つまり、魚の体のニオイがわかる）また水草の種類のちがったものをすすいだ水さえ區別出來ることが立證されている。

ヒロシマ日記（十）

廣島逓信病院長　蜂谷道彦

まだ生きていたか

八月十日―朝起きると一同顔を見合すことだ。顔の出せないものは手をあげる。お互に生きていることを喜ぶ。風があって涼しい。

南側の兵舎の焼跡を通して、八丁堀と白島の間をつなぐ電車通りが一直線に見える。三々五々の人の群れがあちこちへ歩いている。行方不明の者を探す人の行列だ。

固い御飯を食べるようになって、私も元氣がついた。[illegible]君の留守をねらって起き上ってみた。痛みが強くない。キズの縫い目もあまりひきつらなくなった。私はベッドから下へ降りて一足二足歩いてみた。大丈夫だ。私は安心し切ってベッドについた。そこを溝口君に發見され、苦笑して顔をしかめ「先生ムリをしてはいけません」という。溝口君はそれとなく衛生材料の不足を訴える。患者はふねる一方で藥やホウタイはへるばかりで配給はさっぱりない。

私は小山君と相談した。衛生材料がないから明日から外來患者の休診掲示を出しては、と話をもちかけた。小山君は「そんなことは出來ません、一應縣へ交渉に行きます」という。すでに四日たってまだ衛生材料の補給がない。

「來る患者くる患者、皆新患者、それも通過客ばかりじゃ、いくら材料があっても足りやあしませんよ、入院患者ばかりみて、他は診療をやめた方が長つづきする。小山君、頼むから診療中止の掲示を出してくれんか」

といった。私は思いつめた。義憤、憤怒、憎悪、憐憫――角度のちがった感情がいりまじって今にも頭がはりさけそうになった。小山君に「私が一切の責任を負うから外來診療中止のはり紙を出してくれ」と頼んだ。小山君はしばらく考えこんでいた。そして、しぶしぶ診療中止の掲示を出してくれた。

間もなく巡査が來た。縣の役人も來た。反響が大きかった。「診療はつづけてくれ民心安定のために藥だけはなんとかするから」との申入れがあった。檜井君が早速縣へ行ってスズメの涙ほどの藥品をもらってきた。衛生課の所在がわかり、小山君が私の代理で喜多島課長と交渉に出て行った。課長はわれわれの先輩で同窓だ。課長は剣幕が荒い。小山君の申入れに對し言下に「知事の命令だ、診療をつづけよ」とどなった。小山君はこれに屈せず「われわれの病院は通信院の病院で従業員と家族をみるのが使命である。現に被災者を診療しているのは市民に對する好意的處置であって決して病院本來の使命ではない。われわれは通信院の職員であり縣の役人ではない。縣知事などの命令をうける筋合のものではない」とつっぱねた。喜多島さんの剣幕はガゼン折れた。

「小山君、まあ、そういわずに診てくれわや、衛生材料はなんとかするから、應援の醫者も看護婦も出すよ」

と喜多島さんの言葉が岡山辯に變りやわらかくなった。小山、喜多島會談は大成功であった。救援班の來援があるときき安心した。交渉はこちらの勝だ。診療中止の掲示は撤去された。

霧

つる

朝凪の海面に霧ろふ白妙の
雲に分る白き船体
おぼつかな色に漁火冷もち
て　海べうぼうとしらむ天
かも朝ぎりに獲ものをあげ
る音こもり　並みゐる漁夫
や昨夜の大漁
きり深き月夜はかなし天地
の　青白くして水底のごと
山頂は雪消えなくに白霧の
おきてふもとにこほろぎの
鳴く

五十六カ所で英語夜學校

大トロント市内で新來者のため

例年の通り十月から來年三月までの冬期間の英語夜學校が大トロント市內各所で開設され、新來者その他英語を學ぼうとする人々のために便宜をはかることになった。授業料は全期間で五弗。これはトロント市及びメトロ・トロントの學務課に各教會も努力して開かれるもので、夜學校は次の如く方々にある。

▲市內外の學校廿三ヵ所

▲各地の教會で三十七ヵ所。

公告

昭和三十年九月二十日

在トロント日本國領事館

在外日本人調査について

今般日本國では來る十月一日を期して國勢調査を實施しますが、この國勢調査に關連して當館においても左記の要綱により管轄區域に在住する日本人について同様趣旨の調査を實施することとなりました。

右調査は當館開設以來最初の試みではあり、調査實施に當っては幾多の困難が豫想されますので、本件に對する管下日系人各位の格別の御協力を切望する次第であります。

特に日系市民協會の役員の方々や、その他當館より協力方を要請した團体の關係者の方々は、できる限り關係の日系人に周知方特別の御盡力を下さるよう併せてお願い致します。

記

在外日本人調査要綱

一、調査の性格と目的　本在外日本人調査は昭和三十年國勢調査の關連調査として實施するもので、當館管下の在留日本人々口、その他について大勢を把握することを目的とする。

二、調査の時期　昭和三十年十月一日午前零時現在。

三、調査の範圍　日本國籍を有する者にして、調査の時期に當館管轄區域（オンタリオ州、ケベック州、ニューファウンドランド州、プリンス・エドワードアイランド州、ノヴァスコシャ州、ニュー・ブランスウイック州）にある者について調査する。但し、三ヵ月以上同區域に在住する意思を有する者に限る。なお、右管轄區域に常時居住し、三ヵ月以內の豫定をもって日本歸國中の者を含む。また沖縄、小笠原、南樺太、千島に本籍を有する者を含む。

四、調査の單位　調査單位は世帯とする。世帯とは左の各號の一に該當するものをいう。

(一)住居および家計をともにする者の集り。

(二)一人で獨立して住居及び家計を維持する者。

(三)第一號又は前號の世帯と住居をともにし、別に一人で家計を維持する者又はその集り。

(四)住居をともにし、家計をともにしない者の集り。

五、調査事項　(一)氏名(二)住所(三)本籍(四)男女の別(五)世帯主との續柄(六)出生の年月日(七)出生地(八)配偶の關係(九)事業の種類(十)仕事の種類(十一)從業上の地位

六、調査方法　當館が日系市民協會、その他の團体を通じ、又は直接に關係世帯に配布する調査票を用いて行う。各世帯は調査票に世帯主又は世帯の代表者が所定の事項を記入して當館に送付する。

以上

ニューカナダアン
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
(Phone EM. 6-5006)
毎週水土 二回發行
半年三弗 一年六弗
日本文 編集者
梅月高市 森研三

ペロン大統領遂に失脚す

反亂軍による無益な流血をさけるため辭職

【ブエノス・アイレス發】アルゼンチンのペロン政府は十九日夜倒壊した。ペロン大統領は「もし辭職しなければ反亂軍がブエノス・アイレスを砲撃する」との最後的通牒をうけたのに對し「無益なる流血」をふせぐため快よく大統領を辭任するとの宣言を行うと共に姿をかくし、一説には自殺したとも傳えられるが外交筋ではこれを信じない。ペロン政府の崩壊にともない、反亂軍と休戰交渉を行うため四名の陸軍大將が行政權を與えられた。一方、反亂軍ではペロン大統領の辭職についてペロン自筆の辭表を手に入れるまでは首都ブエノス・アイレス攻撃プランを放棄しないといつている。

【ブエノス・アイレス發】辭職を思い直して現地位にふみ留つたペロン大統領は、またもやアルゼンチン軍部の反動分子による暴動を鎮壓しなければならなくなつた。反亂軍は先週末南アルゼンチン全地域と要衝カードバ州をコントロール下においたと發表、また海上で反亂軍に加擔した軍艦はペロン支持軍に攻撃されて隣國ウルガイのモンテビデオ港に避難するなど大さわぎである。一方、ペロン大統領は非常議會を召集、特派新聞記者のニュース檢閲を嚴重にし、反亂軍の勝利宣傳については特に嚴審なセンサーを行つている。反亂軍首脳者はペロン大統領が辭職しなかつたら、陸と海からブエノス・アイレスを攻撃するぞとオドかしている。

松本全權 月末、一時歸國

【ロンドン時事通信】松本全權は先週末ソ連大使館にベロワスチイコフ代理大使を訪問し、マリク大使あての手紙を手交した。手紙の内容は次の通り。

一、本國政府に交渉の經過を報告するため一時歸國する。

一、今度の歸國は交渉の促進に役立ち、したがつて日ソ兩國の關係正常化を早めることとなろう。

一、留守の間は高橋參事館が接觸を保つが、マリク大使の都合がつき次第、予もロンドンに歸任して交渉を續ける用意がある。

松本全權はソ連大使館から歸つた後で「急ぐわけではないが、ここまで來ているのだから、一日も早くまとめたいと思う」ともらした。松本全權の歸國はおそくと今月末には實現するものとみられる。

中共漁夫七百大擧して脱出

【香港發】中共沿岸で漁業に從事していた中國漁夫ア・ウオング(四五)が語つたところによると、中國人七百名が百四十隻のジャンクにそれぞれ分乘し、中共から香港に逃走したのは、中共では食糧缺乏し、漁獲した魚類の値段は安く、とうてい生計がたてられない故で出漁をよそい次から次へと沖に出て消燈、こつそり香港にのがれて來たというのであるが、一ジャンクに五名宛が乘船したとある。

ソ連誠意示すか

國連第十回總會開かる

【ワシントン發】國連第十回總會は二十日開會された。この國連總會では「ジュネーブの平和信念」の實證が證據立てられるところだとみている。さて國連總會ではソ連が從屬國の國連加入を主張し、米國はこれを拒否し續けてきたが、この問題についての讓歩が得られるかどうかは不明である。一方、東洋およびアフリカ七ヵ國(日本も含む)の國連加入はバンドン會議で承認され、ネール首相はソ連はこれら諸國の加入に反對を唱えまいと信じている。問題は中共のことであるが、今總會でも「中共問題は審議しない」という決議が難なく通るのではないかとみられている。

田村青年は無罪

中國人致死ケース

【ウエランド發】ナイアガラフォールズで同じレストラントに働いていた田村モーリス氏(二八)は同僚のジョセフ・チョング氏と六月廿日に同レストラント前で口論のすえ、チョング氏を突き倒してから二日後、チョング氏が死亡したことから、日系青年がマンスロター罪に問われ、その裁判が先週末當地で開かれたが、審理の結果田村青年は無罪となつた。

日本に有利でない

餘剰農産物の買付に調印

【ワシントン時事通信】米國餘剰農産物買付交渉は先週妥結、今週調印されたが、買付總額は六千五百八十万弗、買付品目は小麥四十五万トン、綿花十万俵、大麥十万トン、トウモロコシその他飼料用穀物十一万トン、葉たばこ一千五百トン。なお今回の餘剰農産物買付交渉の結果は日本に有利だつたとは考えられず、即ち日本側は圓の使用額を八十パーセントと主張したが、それが七十五パーセントになつたことは、豫定した圓の使用額が狂つてきたことを意味する。その他日本側は葉たばこ千五百トンを買わされたし、綿花も五万俵を十万俵にふやされているもので大きな讓歩とみなければならない。米を買わずにすんだというものの、これは米國側が日本の豊作を知つて押付けなかつたものと考えられる。日本政府では先週末、井口大使に今回まとまつた餘剰農産物の購入品目から葉たばこを除外あるいは削減するため米國側と折衝するよう訓令した。この訓令は、高級たばこが賣行不振で在庫品が三年分近くあるとの理由で、大藏省が買付けに強く反對したため出されたものである。

保守合同 岸構想に就て

【東京時事通信】岸民主黨幹事長は先週末、歸郷の車中で記者團と會見、當面の政局に關し次の通り語つた。

一、緒方、岸會談は情勢が許せば二十一日の歸京後速やかに行いたい。

一、いわゆる岸構想である保守合同の際に初代鳩山總裁という構想は民主黨にも壓倒的な支持があり、民主々義のルールには反しない。

一、初代總裁問題は最終的には鳩山、重光、緒方、吉田の四者會談で決めるのが一番良く、これは必ずしも出來ぬことではない。

この岸談話について石井自由黨幹事長は「わが黨は從來通り保守合同一本で黨主公選の方針」だと語つている。

來年から租税の引上げ

間貸しの住宅に特に適用

大トロント租税コミッショナーであるグレー氏が先週末明らかにしたところによると、ト市下町のルーミング・ハウスに對する財産評價は五十パーセントも増加することになろう。なお一軒住宅で一部屋あるいはそれ以上のフラットを他の家族に貸している住宅のアセスメントも増加される。商業としてルーミング・ハウスを經營している者、住宅内に間貸している者に對し來る一月一日から改訂租税を課することが今春の州議會で通過され、租税評價人がレントからあがる實收入を考慮に入れて財産評價を行うことが許されるわけで現行は「間貸しによる推定收入」によつて評價されて

一万七千人がジーエムでスト

増賃と年間賃銀ギャランチーを要求、カナダ・ゼネラル・モーターズ會社と折衝をかさねてきたオ州五カ所の同社從業者一万七千の代表は遂に話がまとまらず日曜夜半一齊ストライキに突入を發表した。勞組交渉代表はしかし一日もストを短くするため火曜再び會社側と交渉を再開したが、ストは永びくものとはみられていない。

尾高査察使來る

在外日本公館の査察使として歐洲を廻つていた東大教授尾高朝雄法學博士は今週オタワ大使館に着き土曜トロントの領事館公邸で日系團体代表と交歡するはず。尾高博士は晩市よりシアトル、南下の豫定である。

いる。

颱風アイオン

颱風ヘルダはメキシコへそれたが、いま颱風アイオンが米東海岸を荒らし、北上しつつあり、カナダ向けて進行と知らされていたが、オンタリオ州は安全で、ケベック州に多少損害をもたらすものとみられている。なお今年の颱風に女性の名前をつけることは去る二月マイアミで決定されたものだが、アイオンという名前は珍しいとあつて、アイオンと名付けられた女性から抗議を發する手紙が續々ととどけられているという。

お蝶夫人封切り

カナダ生れの中村哲氏が重要なパートに出演した日伊合同映畫「お蝶夫人」は今週月曜からコロラド州デンバーで封切られた。これは同市のイタリー祭りの催し物の一つとして上映されているものである。

訪加團歸る

【晩ヶ發】食糧廳からの訪加使節團は、十九日晩市に三週間ぶりに戻り歸國の途についたが、「もし値段さえ適正なら、日本はもっとカナダの小麥を買うことになろう」と語つた。

はなし

▽去る十五日は老人の「[illegible]日」。佐賀市川原小路養老院向陽園のおばあさんたちがこの日に當世風のオメカシをした。市内某美容院が無料奉仕を申出たため、パーマやら断髪の壯舉敢行と相成つた次第▽しり込みするお年寄り連中に「ロマンスグレイが流行の世の中じや、男ン ひとに負けんじやんな」と、パーマ屋さん、しきりにケシかけて、三十五人のうち七人が断髪、二人がパーマをかけた▽恐る恐る鏡をのぞいた。「オールド」ヘプバーン女史たち、まんざらでない異容にすつかり若やいだとある。

CALENDAR

SEPTEMBER

2? & 24—Toronto. Exhibition of em-... by Mrs. Kono Tanaka and students in Buddhist church basement, 7-10 p.m. Friday, 1-10 p.m. Saturday.

?9—Toronto. Rec Socratic fall inaugural at Hagerman Hall, 7:30 p.m.

OCTOBER

1—Toronto. Aiko Saita Memorial vocal contest at Buddhist temple, 8 p.m., sponsored by Kisaragi Club.

8-9—Toronto. Bussei Concert at Ukrainian Hall.

14-15—Toronto. JCCA Movie Night at Ukrainian Hall, 7:30 p.m.

14 & 15—Toronto. Garden Club flower show at Buddhist church basement, 1-10 p.m. Friday, 10 a.m. to 10 p.m. Saturday.

?4-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

WA. 1-5605 OX. 4-4407 (Res.)
KAZUO G. OIYE
BARRISTER — SOLICITOR
NOTARY
Room 203A
2 College St., Toronto

1384½ Queen W. — LA. 6378
Toronto, Ont.

Here's How to 'Tip' When Visiting Japan

A problem for most international travellers is the custom of tipping in different countries. Fortunately the Japanese rules are somewhat less puzzling than most, according to Japan Air Lines.

On arrival at Tokyo International Airport, says JAL's monthly publication The Pacific Courier, the only tip expected is for the porter who handles baggage beyond the customs inspection to the taxi. Even this is not required if the passenger uses the airport limousine and checks his luggage through to his hotel. JAL employees do not accept tips, nor do Japanese officials.

Taxis ordinarily do not expect tips, but if a long trip or a trip at a late hour is made a tip commensurate with the service rendered should be offered.

At a Japanese hotel, individual tipping is not necessary because usually a 10 per cent gratuity is included in the bill. The only exceptions to this are the hotel porter and bar attendant, who should be tipped separately.

At Japanese inns and restaurants, a service payment of from 10 to 20 per cent will be adequate. On trains, except on short rides, the train boy in charge should be tipped about 100 yen when travelling second class and 200 yen first class.

When tips are required, the 100-yen note, worth about 30 cents in American money, is the most convenient to use.

● *There is nothing more tragic in life than the utter impossibility of changing what you have done.*

YBS CONCERT PROMISES ENTERTAINING PROGRAM

Plans for the Annual Concert of the Toronto Young Buddhist Society are rapidly being formulated and the concert committee, under co-chairmen Ed Tsuji and Joe Miyazaki, assisted by Kunio Suyama, promise an evening of fun and entertainment during Thanksgiving weekend, October **8-9 at the Ukrainian Hall.**

Heading the list will be odori numbers by the Sunday School children, with solos by Betty Kono and little Carolyn Iwasaki, who has long been a very popular local artist. Back with the Concert will be hill-billy singer Roy Kusano, winner of the Bussei Talent Revue last year. Roy appeared on WBEN-TV (Buffalo) a few months back and walked off with a first prize with his rendition of "House of Gold," the number with which he won in the Bussei contest. Many other vocal artists, and a Nisei instrumental group will also lend their talents.

A comedy skit and a drama, "Oh Shu No Kanata," will round out the program. Performers in the drama are Amy Sawada, Shoji Michibata, Ike Shiozaki, Kaz Tatebe, Carl Tada, Aki Idenouye and Joe Miyazaki, under direction of Kunio Suyama. Ken Kutsukake, Carl Tada, Haru Murakami, Shirley Shimizu and Yoko Amemori will appear in the skit.

Reserved tickets at $1.25 will be available from any one of the following: Haru Murakami (RI. 4552), Ed Tsuji (ME. 6485), Tim Goto (HA. 5904), or other executive members. General admission is $1.00. —Y.O.

Wm. Faulkner Invites Japanese Girl, 24, For Study in US

TOKYO.—A 24-year-old Japanese woman, youngest to attend a literary seminar, so impressed novelist William Faulkner that he has invited her to study in the United States.

The young woman, Midori Sasaki, sat with professors and critics while Faulkner lectured on American literature at a seminar in Nagano, Japan, last month.

The Nobel prize novelist singled her out from her elders to study in the United States under an annual grant he has established.

Miss Sasaki graduated earlier this year from Hiroshima Women's College in the atom-bombed city. She expects to leave for the United States later this month.

US Schoolchildren to Learn Popular Japan Folk Song

TOKYO. — American school children will be singing the popular Japanese folk song, "Tanko Bushi" before long as Ryutaro Hattori, copywright owner of the song, has given permission to an American publisher to include it in a textbook for U.S. elementary grades.

Hattori, a well-known music critic in Japan, gave his permission at request of Charles E. Griffith, vice-president and music editor of Silver Burdett Co., textbook publisher in Morristown, N.J.

Griffith said while on a recent visit to Japan he purchased a copy of "Melodies of Japanese Folk Songs", compiled by Hattori and published by the Nippon Times. The publishing company staff found one of the songs, "Joban Tanko Bushi" (not "Kyushu Tanko Bushi" which is popularly sung at sake parties and other similar occasions) fit for American primers.

"In this way, American boys and girls will have an opportunity to sing the music popular with Japanese (coal) miners," said Griffith. Hattori immediately gave his wholehearted approval:

"This song was one of the best included in the book . . . I will be very happy if better understanding between the United States and Japan can be promoted in this way."

As the book gives only an English prose translation of the lyrics, Hattori is working on a metrical version with Iwao Matsuhara, who translated the Japanese lyrics into English.

AMERICAN PREMIERE

DENVER, Colo. — An Italo-Japanese color film version of Puccini's opera, "Madama Butterfly," had its American premiere here Monday, launching the film section of the Festival of Italy in Denver.

Vancouver-born Sally Nakamura plays the role of Duke Yamadori in the movie.

CHANGE OF ADDRESS

Mr. and Mrs. Tosh Moriyama and family have moved to 63 Crosland Dr., Scarboro, Ont. New phone is HIckory 4-2811. (Advt.)

The New Canadian is published twice weekly at 479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont. (EM. 6-5005). Henry Moritsugu, editor; Takaichi Umezuki, Japanese section editor; Ken Mori, advertising.

Authorized second class mail, Post Office Dept., Ottawa

Personal Notes

BIRTHS

Pembroke, Ont.

Mr. and Mrs. Kenneth K. Irizawa (nee Etsuko Kinoshita) are happy to announce the birth of a daughter, Terumi Gaye, at Pembroke General Hospital on September 8, 1955. Both are doing well.

OBITUARY

KOBAYASHI

Kelowna, B.C.

Glen Yukata Kobayashi, 8, son of Mr. and Mrs. Kiichi Kobayashi, passed away on September 8, 1955, at Kelowna General Hospital. Funeral service was held on Sept. 10 at Winfield United Church.

* * *

KITA

Montreal

Kinu Kita, mother of Mr. Herby Tanaka of Montreal, passed away in her 73rd year on August 31, 1955 at Hiroshima. She had returned to Japan from Canada in 1954.

A memorial service was held at the Tanaka home on Sept. 11 with Rev. Tsuji of Toronto and Mr. Yasui of Montreal officiating.

Can't Sell Geopolitics But Sexy Essays Give Scientist Top Seller

TOKYO. — Hiroshi Sato, Japan's top professor of geopolitics, toiled in the universities for 30 years at $100 a month.

He wrote a dozen intensely scholarly books. They were read only by other geopoliticians—the scientists who study the effect of geography on peoples' domestic and foreign policies.

Then the professor cranked out a little potboiler called "Naked Essays," (Hadaka Zuihitsu). An avid public rocketed him to the top of Japan's postwar best seller list.

The little book has sold 600,000 copies.

"**Naked Essays**" is a collection of Sato's observations on life, including such subjects as the shape of bosoms observed in a public bath house. About half of the 60 essays deal with sex.

The professor wrote many of the essays for his own amusement.

"I simply can't understand it," he says. "I am not a literary man. All my other books flopped."

TOKYO. — Canada will pay damages to a Japanese whose daughter was killed when struck by a Canadian jeep. The Canadian Government has agreed to pay 483,000 yen (about $1,340).

PRINTING . . . *Expertly Done*
● Wedding Invitations ● Dance Tickets, Handbills
● Business Cards ● Letterheads, Envelopes
THE NEW CANADIAN
EM. 6-5005 479 Queen St. W., TORONTO

We cater to Banquets, Weddings, Showers, Business Parties and Take-Out Orders
Air-Conditioned for Your Comfort
Grand Garden
FAMOUS CHINESE FOODS
HARRY LOO, President EM. 4-5935
126 Elizabeth St., Toronto

HOMES TO BUY OR SELL?
Consult Your Friend,
M. YANAGISAWA
Agent for
KEN WILES, Realtor
1982 Eglinton Ave. W. OR. 1525
Toronto, Ont. or OL. 1427 (Res.)

Immediate and Best Coverage for Your Automobile Insurance
The Bill Takeda Agency
GENERAL INSURANCE
ST. 6-7288 Phones EM. 3-1349
TORONTO

CLASSIFIED SECTION

Male Help Wanted

YOUNG MAN with chauffeur's license for help in hardware store. Apply 390 Bloor St. W., Toronto.

YOUTH for shirt department. RI. 2424, Danforth Cleaners, 300 Jones St., Toronto.

Female Help Wanted

TYPIST, experienced, for clerical work and invoices, 5-day week. EM. 3-6057 (Toronto).

BOOKKEEPER for restaurant chain, experience not necessary. Apply Manager, Tops Restaurant, 317 Yonge St., Toronto.

GOOD stenographer for general office work. EM. 3-6521 (Toronto).

OPERATORS, experienced, for sewing on factory power machines. Steady all-year employment. Apply Hollywood Children's Wear Ltd., 963 Queen W. (at Shaw), Toronto.

PATRONIZE OUR ADVERTISERS

Domestic Help Wanted

CAPABLE woman for small home, all automatic appliances, grown children, good wages. OR. 0446 (Toronto).

CAPABLE, pleasant, experienced person, 30-45, fond of children, no laundry, waxing or other heavy work, private room and bath, good wages. WA. 3-8897 (Toronto).

GIRL for general housework, part or full time, live in or out. OR. 3833 (Toronto).

GIRL for light housekeeping duties, sleep in. OR. 6819 (Toronto).

Room and Board

PRIVATE room and bath, good board for business girl or student in exchange for baby-sitting and light duties. WA. 3-8897 (Toronto).

Property for Sale

INCOME house bargain, 9 rooms with 2 kitchens, brick, detached, Queen-Broadview. WA. 4-2025 (Toronto).

Say it with flowers
ENO FLORIST
City Wide Delivery
Phone — RA. 2041
63 Simpson St. — Toronto

YONEMITSU
Watch Repair Shop
328 BROADVIEW AVE
Toronto
GL. 3656 — OX. 4-6880 (res.)

1st Hockey Workout Called by Flyers

An opening practice session for the Nisei Flyers hockey club of the East Toronto League will be held Thursday night, Sept. 22, at the Lakeshore Arena 11 p.m. till 12:30 a.m. All interested are welcome to try out.

Those wishing rides to the arena are asked to wait at 9:30 p.m. at the corner of Spadina and College.

Maw Mori Hits 916 As Mixed Majors Starts '55—56 Sked

The Toronto Mixed Major Bowling League opened its 1955-56 season with Maw Mori hitting a great 916 triple (356, 283, 277) Sunday afternoon at the Olympia-Edward.

Other scores: Kaz Kuroda 778, Harry Inouye 765(307), Mits Tanouye 743(335), Charley Sakura 737(345), Singy Suefuji 735, Kaide Shimizu 723, Art Watanabe 700 and Mickey Cinicola 320 single.

For the ladies Amy Kobayakawa 718 and Marianne Inouye 697(323) were tops, while Kim Sato hit 642, Ginger Terakita 624, Sets Sato 611, Mitsi Sakura and Pollie Nishino 601.

Team Results: Amy Kondos over Sets Satos and Lily Wataris over Dot Hayashis 7-0; Mary Lees, Kaoru Sakuras, Pollie Nishinos, Yoko Nodas and Rosie Nobutos over Chic Yanagisawas, Mitsi Sakuras, Alice Takatas, Rits Sugimotos and Ginger Terakitas 5-2 resp.; Mary Ebatas over Terrie Watanabes 4-3. (Note: innovation this year with lady bowlers as team captains.)

TOKYO HOUSEWIVES AID FLOOD-BATTERED U.S.

TOKYO.—A group of Tokyo housewives who remembered United States aid in the 1923 Japan earthquake didn't let their low incomes affect their gratitude.

They sold wooden jewelry and turned in the 1,460 yen proceeds ($4.06) as a contribution for the flood-battered eastern United States.

Kay Yanoshita Hot In 2nd 10-Pin Week

Kay Yanoshita hit a slightly terrific score of 501(211) as the Ten-Pin league rolled through its second week last Friday. Kay's single was bettered only by M. Tomotsugu's 215. Sab Kubota's 538 was best triple of the night.

The top scores: Tomotsugu 514-(215), Jack Watanabe 519(211), Kubota 538, B. Yamamoto 530, M. Kawabata 527, Charlie Shimizu 526, Jim Kitamura 516, Doc Yasui 511, J. Korekiyo 504, Bibo Nagao 203 single.

Yanoshita 501(211), Eri Shintani 434(175), Ann Okada 426-(159), Joyce Bando 420(168), Mary Ebata 417, Kay Okada 157 single.

7 Triples over 700 Open Men's Loop

Joe Ito hit an 816 triple and Johnny Nishimura a one-game 340 as the Nisei Major Bowling loop opened its schedule last Friday at the Olympia-Edward in Toronto.

Top scores of the night: Ito 816(324), Abe Takeuchi 739, Shag Taguchi 734, Nishimura 717-(340), Ed Nakamura 716, Terry Shiga 708, Mas Endo 706(300) and Maw Mori 321 single.

Last Classes to Start At Chick Sexing School

LANSDALE, Penna.—Last call for students is being made by the American Chick Sexing Association as the last two classes are scheduled to start this month.

"Amchick" is an internationally-recognized school, with students coming from many places outside the U.S. including Canada, Hawaii, Mexico, Cuba, Philippines and India. Literature on the profession may be obtained by writing to the school.

Hoe Sai Gay
famous Chinese foods
69 Albert St. — Toronto
(at Elizabeth)
Telephone EM. 8-9817
Special attention given to take out orders.
Open 12 noon to 2 a.m.

Toronto Bussei Netters Near Finals In Doubles Tournament

Jack Muraoka and Tom Partridge captured the Toronto Bussei Tennis men's Bee doubles title by upsetting pre-tournament favorites Soc Tsukamoto and Kiyo Fujiwara, 6-4, 6-4, in the finals.

In mixed doubles play, Frank Matsui-Gerda Wilms, Yozy Yasui-Toshi Takasaki, Don Yokota-Mary Ebata and Tom and Sue Iwasaki advanced to the quarters to join defending champs Mush and Mich.

In the Bee mixed, Tosh Uyeda and Nana Yamamoto reached the semi-final round.

In Cee mixed, Mas Matsui and Kyoko Takasaki and Jack Muraoka and Pat Kinoshita also advanced to semis. —F.F.

● *The cook was a good cook, as cooks go; and as cooks go she went.*

ACKNOWLEDGEMENTS

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

Mr. Y. Irizawa, Toronto, on occasion of granddaughter's birth.

Toronto Nisei Majors Bowling League.

Mr. K. Horita, Vancouver, on occasion of son's graduation and winning of scholarship.

Mr. and Mrs. K. Kobayashi, Okanagan Centre, B.C., in memory of late son.

O. K. CLEANERS
101½ QUEEN ST. W.
For Pick-up and Delivery
Phone
EM. 8-6053

LUCIEN C. KURATA
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Credit Foncier Building
244 Bay St, (at King)
TORONTO
EM. 6-0068 — Res: RO. 7-3427

Life Insurance Corner

I have a 20-payment life policy. When does it mature for the face value?

Your 20-payment life policy is not to be confused with the 20 year endowment plan. It is a whole life policy with premiums payable for 20 years only. Most companies mature this policy at age 85 but not before. The answer, therefore, is that your policy will be worth its face value at death or at age 85.

Is there term insurance for life?

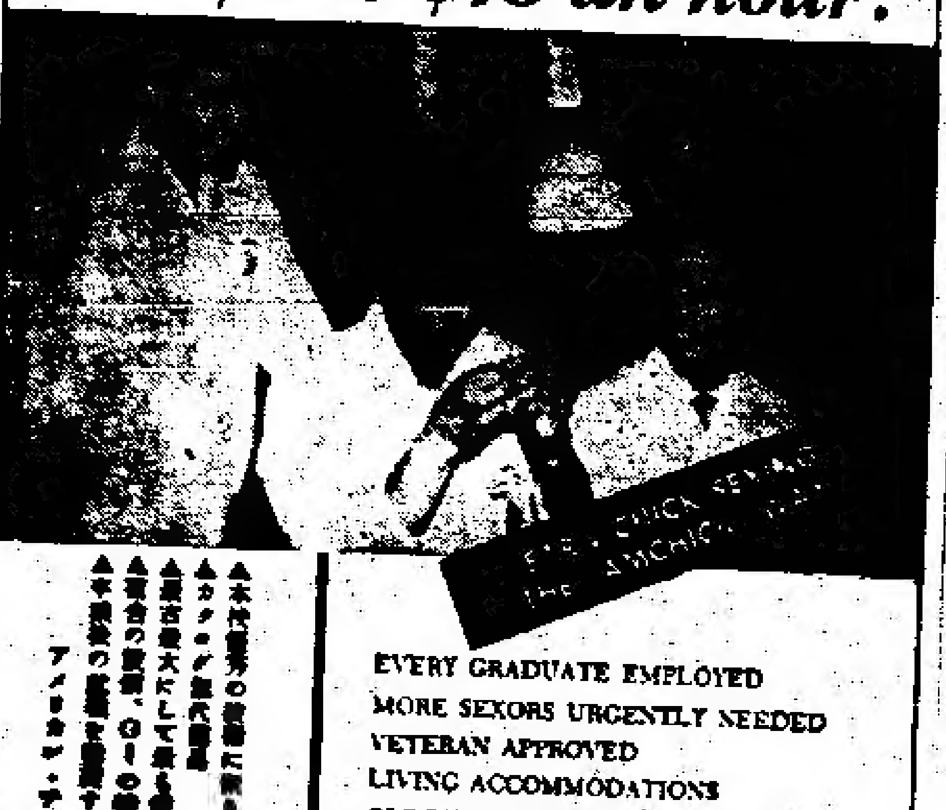
Yes. Annual renewable term in theory may be renewed for life. However, because the premium continues to increase each year, there comes a time when the premium is so great it is prohibitive. The word term in itself means a period of time and as such should not be confused with permanent insurance.

For Further Information, Contact
YOSH SUGIMOTO
WA. 4-4437 or WA. 3-6465
TORONTO

DAYTON Signs
COMPLETE SIGNS & DISPLAY SERVICE
LL. 2478 — DON YOKOTA
1345 Davenport Rd., Toronto

The TORONTO Y.B.S. Presents its
Annual Production
At the Ukrainian Labor Temple
300 Bathurst St.
Saturday, Oct. 8th 8 p.m.
Sunday, Oct. 9th 2 p.m.
Both Performances
RESERVED SEATS $1.25 GENERAL ADMISSION $1.00

You too, can earn $6 to $15 an hour!



EVERY GRADUATE EMPLOYED
MORE SEXORS URGENTLY NEEDED
VETERAN APPROVED
LIVING ACCOMMODATIONS
OLDEST AND LARGEST SCHOOL
Write For Free Catalogue Today
American
CHICK SEXING SCHOOL

DID YOU KNOW THAT
$300
PAYS YOUR FARE TO JAPAN
...AND...INCLUDES
a 2 week all-expense shipboard vacation

For the single price of your President Liner fare you get:

- *All expenses paid for two weeks*
- *A glorious shipboard vacation as part of your fare*
- *Play deck sports—see Japanese and American movies — enjoy parties*
- *250 lbs of baggage goes free and arrives in Japan when you arrive*
- *Japanese personnel to serve you*

Vacation Your Way to Japan

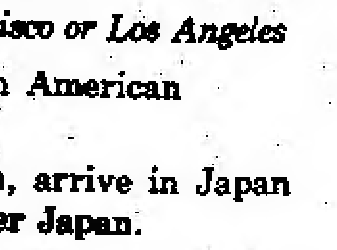
S. S. PRESIDENT CLEVELAND S. S. PRESIDENT WILSON

Air conditioned luxury liners sailing every 3 weeks from San Francisco or Los Angeles

A warm welcome awaits you aboard an American President Liner.

After enjoying your shipboard vacation, arrive in Japan refreshed and relaxed ready to rediscover Japan.

See your travel agent or nearest American President Lines office for full details and reservations.



AMERICAN PRESIDENT LINES
The Sunshine Route to Japan
29 Broadway, New York 6, N. Y.